



Bordeaux, le 30 novembre 2021

Quatrième circulaire : appel à posters

Chères et chers collègues,

Le congrès d'épigraphie sera aussi l'occasion de présenter des posters, qui seront affichés pendant toute la durée du congrès, et que chaque personne pourra présenter.

À nos yeux, la présentation d'un poster constitue une communication aussi importante qu'une communication orale. Par sa forme écrite et la possibilité d'une discussion libre, un poster peut également offrir un cadre plus adapté à un exposé de caractère technique, et bien sûr à des sujets qui n'ont pas pu trouver leur place dans les sections du congrès. Cette section de posters sera substantielle.

Les propositions de posters doivent être soumises avec un résumé (250 mots maximum dans l'une des cinq langues officielles du congrès). Chaque proposition devra aussi préciser le nom de l'intervenant ou des intervenants, avec leur institution de rattachement (université, centre de recherche, etc.), s'ils en ont une, et des coordonnées électroniques. Veuillez envoyer votre proposition par e-mail au secrétariat du congrès (Sonia Syllac, ciegl2022@sciencesconf.org ou sonia.syllac@u-bordeaux-montaigne.fr) avant **le 31 janvier 2022**. La réponse sera donnée aux auteurs des propositions d'ici au mois de mars 2022. Veuillez noter **qu'après** l'acceptation de votre poster, vous devrez acquitter des frais de **30 €**. Grâce à cette somme, nous ferons imprimer votre poster, que vous pourrez emporter chez vous après le congrès. De plus amples informations sur les détails techniques seront diffusées après la fixation du programme des posters.

Notez bien enfin que, comme les autres intervenants, les personnes présentant des posters ne seront pas dispensées de droits d'inscriptions au congrès. Ceux-ci pourront être versés sur le site du congrès : une autre circulaire en annoncera prochainement les modalités.



En attendant de pouvoir vous accueillir à Bordeaux 2022, nous vous prions d'agréer, chères et chers collègues, nos salutations distinguées.

Au nom du comité d'organisation du CIEGL 2022,

Pierre Fröhlich

Président du Comité d'Organisation

Milagros Navarro Caballero

Vice-présidente du Comité d'organisation



Bordeaux, 30 November 2021

Fourth circular: Call for Posters

Dear colleagues,

The epigraphy congress will also be an opportunity to present posters, which will be displayed throughout the congress, and all poster authors will have the opportunity to present their posters in person.

For us, the presentation of a poster is as important a communication as an oral paper. Given its written format and the possibility of allowing an open discussion, a poster can often offer a more appropriate setting for a presentation of a technical nature and, of course, on topics that could not find their place in the various congress sections. The section of the congress dedicated to posters will be substantial.

Proposals for posters must be submitted with an abstract (250 words maximum, in one of the five official languages of the congress). Each proposal must also specify the name of the speaker(s), with their home institution (university, research centre, etc.), if proponents of posters have one, and electronic coordinates. Please send your proposal by e-mail to the Congress Secretariat (Sonia Syllac, ciegl2022@sciencesconf.org or sonia.syllac@u-bordeaux-montaigne.fr) before **31 January 2022**. Replies will be sent to the authors of the proposals by March 2022. Please note that after your poster has been accepted, you will have to pay a fee of € 30. Thanks to this sum, we will be able to print your poster, which you can then take home with you after the congress. Further information on the technical details will be disseminated after the poster programme has been set.

Finally, please note that, like the other speakers, colleagues presenting posters will not be exempt from registration fees for the congress. These can be paid on the congress website: another circular will be sent in the near future with full details about the registration procedures.



We look forward to welcoming you to Bordeaux 2022.

All best wishes,

On behalf of the CIEGL 2022 Organizing Committee,

Pierre Fröhlich

Milagros Navarro Caballero

President of the Organizing Committee

Vice-President of the Organising Committee



Bordeaux, den 30. November 2021

4. Rundschreiben: Call for Posters

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Der Epigraphik-Kongress wird auch die Gelegenheit bieten, Poster zu präsentieren, die während des gesamten Kongresses ausgehängt werden. Diese Möglichkeit steht allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern des Kongresses offen.

In unseren Augen ist die Präsentation eines Posters ein ebenso wichtiger Beitrag wie ein mündlicher Vortrag. Durch die schriftliche Form und die Möglichkeit einer freien Diskussion kann ein Poster auch einen geeigneteren Rahmen für Beiträge mit stärker technischem Charakter bieten und natürlich auch für Themen, die in den Kongresssektionen keinen Platz finden konnten. Die Postersektion wird deshalb sehr substanziell sein.

Vorschläge für Poster müssen mit einer Zusammenfassung (maximal 250 Wörter in einer der fünf offiziellen Kongresssprachen) eingeschickt werden. Jeder Vorschlag sollte außerdem den Namen der Autorin / des Autors mit der zugehörigen Institution (Universität, Forschungszentrum usw.), sofern vorhanden, sowie E-Mail-Kontaktdaten enthalten. Wir bitten Sie, Ihre Vorschläge bis zum **31. Januar 2022** per E-Mail an das Sekretariat des Kongresses (Sonia Syllac, ciegl2022@sciencesconf.org oder sonia.syllac@u-bordeaux-montaigne.fr) zu schicken. Wir werden diejenigen, die Vorschläge eingereicht haben, bis März 2022 über das Ergebnis informieren. Bitte beachten Sie, dass Sie nach Annahme Ihres Posters eine Gebühr von **30 €** zahlen müssen. Mit diesem Betrag werden wir Ihr Poster, das Sie nach dem Kongress mit nach Hause nehmen können, drucken lassen. Weitere Informationen zu den technischen Details werden nach der Festlegung des Posterprogramms bekannt gegeben.

Bitte beachten Sie, dass diejenigen, die Poster präsentieren, wie alle anderen Vortragenden ebenfalls nicht von den Anmeldegebühren befreit sind. Die Gebühren können auf der Website des Kongresses entrichtet werden. Die Modalitäten werden in Kürze in einem weiteren Rundschreiben bekannt gegeben.



In der Hoffnung, Sie beim Internationalen Epigraphik-Kongress in Bordeaux 2022 willkommen heissen zu können, grüssen wir Sie, liebe Kolleginnen und Kollegen, herzlich!

Im Namen des Organisationskomitees,

Pierre Fröhlich

Präsident des Organisationskomitees

Milagros Navarro Caballero

Vize Präsidentin des Organisationskomitees



Bordeaux, 30 novembre 2021

Quarta circolare: bando concernente i poster

Cari colleghi,

Il Congresso di Epigrafia apre a tutti gli interessati la possibilità di presentare poster, che saranno esposti durante l'intera durata del Congresso.

È nostra convinzione che la presentazione di un poster sia importante quanto una comunicazione orale. A causa della sua forma scritta e della possibilità di discussione libera, un poster può fornire un quadro più adatto per una presentazione di carattere tecnico e naturalmente per argomenti che non potrebbero trovare posto nelle sezioni del congresso. La sezione dei poster si vuole dunque sostanziale.

Le proposte di poster devono essere presentate con un abstract di 250 parole al massimo in una delle cinque lingue ufficiali del Congresso. Ogni proposta deve specificare il nome del o dei relatori, con la loro affiliazione istituzionale (università, centro di ricerca, ecc.) e i dettagli di contatto e-mail. Si prega di inviare la proposta via e-mail alla Segreteria del Congresso (Sonia Syllac, ciegl2022@sciencesconf.org o sonia.syllac@u-bordeaux-montaigne.fr) entro il 31 gennaio 2022. I proponenti saranno informati entro marzo 2022. Si prega di notare che in caso di accettazione del poster è prevista una contribuzione di 30 euro. La quota include la riproduzione del poster, che potrà essere recuperato dopo la fine conferenza. Maggiori informazioni sui dettagli tecnici saranno date dopo che il programma dei poster sarà stato fissato.

Si prega di notare che, come per i relatori delle comunicazioni orali, chi presenterà un poster non potrà essere esentato dal pagamento della quota di iscrizione al congresso. La quota totale potrà essere pagata sul sito web del



congresso, secondo le modalità che saranno annunciate in una prossima circolare.

Non vediamo l'ora di darvi il benvenuto a Bordeaux 2022.

A nome del Comitato di organizzazione del CIEGL 2022,

Pierre Fröhlich

Presidente del comitato di organizzazione

Milagros Navarro Caballero

Vicepresidente del comitato di organizzazione



Burdeos, 30 de noviembre de 2020

Cuarta circular: convocatoria a presentar póster

Estimadas y estimados colegas,

El Congreso de Epigrafía será también una oportunidad para presentar pósteres que se expondrán a lo largo del Congreso.

El comité de organización considera que la presentación de un póster es tan importante como una comunicación oral. Debido a su forma escrita y a la posibilidad de debatir libremente, un póster puede constituir un marco muy adecuado para una presentación técnica y, por supuesto, para temas que no pueden tener cabida en las secciones del congreso. Consideramos por tanto que la sección de carteles será un importante evento del congreso.

Las propuestas de póster deberán presentarse con un resumen de un máximo de 250 palabras en una de las cinco lenguas oficiales del Congreso. Cada propuesta debe especificar también el nombre del ponente o ponentes, con su institución (universidad, centro de investigación, etc.) y los datos de contacto del correo electrónico. Envíen su propuesta por correo electrónico a la Secretaría del Congreso (Sonia Syllac, ciegl2022@sciencesconf.org o sonia.syllac@u-bordeaux-montaigne.fr) antes del 31 de enero de 2022. La aceptación o no de cada propuesta será comunicada antes de marzo del 2022. Tengan en cuenta que, una vez aceptado su póster, tendrán que pagar una tasa de 30 euros. Con esta cuota, imprimiremos su póster, que podrán llevarse tras terminarse el congreso. Se dará más información sobre los detalles técnicos una vez que se haya fijado el programa de pósteres.

Tenga en cuenta que, al igual que los demás ponentes, aquellos que presenten pósteres no estarán exentos del pago de la cuota del congreso. La cuota de pósteres se podrá pagar a través de la página web del congreso: otra circular anunciará pronto las modalidades.



Esperando darles la bienvenida a Burdeos 2022 y
en nombre del Comité Organizador del CIEGL 2022,

Pierre Fröhlich
Presidente del Comité Organizador

Milagros Navarro Caballero
Vicepresidente del Comité Organizador